

МАШИНА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ КАРТОПЛІ
ІНСТРУКЦІЯ
(серія НЛР)



ВСТУП

- Ця інструкція написана для того, щоб надати клієнту всю інформацію про машину та норми, що стосуються її експлуатації, а також інструкції з використання та технічного обслуговування, які дозволять використовувати машину найкращим чином, тим самим підтримуючи її ефективність протягом тривалого часу.
- Ця інструкція повинна бути надана всьому персоналу, який буде використовувати машину або виконувати її технічне обслуговування.

ПОКАЖЧИК РОЗДІЛІВ

РОЗДІЛ 1 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАШИНУ

- 1.1 —ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
- 1.2 —ЗАПОБІЖНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА МАШИНІ
- 1.3 —ОПИС МАШИНИ
 - 1.3.1 - Загальний опис
 - 1.3.2 - Конструктивні особливості
 - 1.3.3 - Склад машини

РОЗДІЛ 2 - ТЕХНІЧНІ ДАНІ

- 2.1 —РОЗМІРИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ.

РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ МАШИНИ

- 3.1 — ВІДПРАВЛЕННЯ МАШИНИ
- 3.2 — ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ ПРИ ОТРИМАННІ
- 3.3 — УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

РОЗДІЛ 4 - ВСТАНОВЛЕННЯ

- 4.1 — РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ
- 4.2 — ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ
 - 4.2.1—НЛР з однофазним двигуном
- 4.3—ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ
- 4.4—ПЕРЕВІРКА РОБОТИ

РОЗДІЛ 5 - ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ

- 5.1 —ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ
- 5.2 —Завантаження та робота з продуктом

РОЗДІЛ 6 - РЕГУЛЯРНЕ ОЧИЩЕННЯ

- 6.1 —ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

РОЗДІЛ 7 - ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ 7.1-ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 7.1—ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ
- 7.2—РЕМІНЬ
- 7.3—НІЖКИ
- 7.4—КАБЕЛЬ ПОДАЧІ
- 7.5-УВАГА

РОЗДІЛ 8 - ДЕМОНТАЖ

- 8.1—ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- 8.2—УТИЛІЗАЦІЯ
- 8.3—Відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)

РОЗДІЛ 1 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО МАШИНУ

1.1-ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Машину може використовувати тільки навчений персонал, який досконало знає норми безпеки, що містяться в цьому посібнику.
- У разі ротації персоналу негайно забезпечте належне навчання нового персоналу.
- Навіть якщо на машині встановлені захисні пристрої, не тримайте руки поблизу рухомих частин і не торкайтеся машини мокрими або вологими руками.
- Перед проведенням будь-якого виду технічного обслуговування або очищення від'єднайте штепсельну вилку машини від електричної розетки.
- При втручанні з метою технічного обслуговування або очищення (при цьому захисні засоби знімаються) ретельно оцінюйте залишкові ризики.
- Під час технічного обслуговування або очищення завжди зосереджуйтеся на виконуваній операції.
- Регулярно перевіряйте стан кабелю живлення (бажано повністю розмотати кабель, уникаючи його перекручування, щоб уникнути потенційних ризиків); зношений або обірваний кабель може становити серйозну небезпеку ураження електричним струмом; уникайте стискання дроту вантажами, контакту з гарячими або гострими поверхнями і не тягніть за нього, щоб відключити від розетки.
- Якщо машина має ознаки несправності або не працює, не використовуйте її і не намагайтеся її відремонтувати; зверніться до «Центру допомоги», вказаного на звороті цього посібника.
- Кнопку OUT можна використовувати тільки для вивантаження відпрацьованого продукту.
- Машину можна використовувати тільки для очищення картоплі/мідій/цибулі.

Виробник не несе відповідальності в наступних випадках:

- у разі неправильного поводження з машиною або встановлення запобіжних пристроїв неуповноваженим персоналом;
- якщо компоненти замінені неоригінальними деталями;
- якщо інструкції, наведені в цьому посібнику, не були ретельно дотримані;
- якщо поверхні машини оброблені невідповідними засобами (легкозаймистими, корозійними або шкідливими речовинами).

Незалежно від пояснення, зверніть увагу на позначки, що попереджають про небезпеку.



1.2–ЗАПОБІЖНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА МАШИНІ

Механічні та електричні пристрої GB безпеки 4706.1-2005 побутові та подібні USES електробезпеки загальні вимоги, GB 4706.30-2002 побутові та подібні USES електробезпеки кухонних машин спеціальні вимоги

Машина оснащена:

- пусковим пристроєм, що складається з плати управління, ізольованої в IP 34,24 Вольт, який дозволяє:
 - вмикати та вимикати машину
 - керувати вивантаженням продукту;
 - керувати мікросхемами безпеки;
- мікропроцесор, який викликає зупинку машини в разі відкриття кришки або розвантажувальних дверцят (див. мал. 1), не дозволяє машині вмикатися, якщо вони не знаходяться в закритому положенні;
- пристрій N.V.R. в ланцюзі управління, який вимагає перезапуску машини в разі випадкової відсутності електроенергії і дозволяє перезапустити машину тільки за допомогою кнопки СТАРТ;

Крім того, машина оснащена верхньою прозорою кришкою, яка дозволяє без жодних ризиків перевіряти роботу продукту в процесі виробництва.

1.3–ОПИС МАШИНИ

1.3.1–Загальний опис

Лінійка Professional HLP CE була розроблена і виготовлена нашою компанією з чіткою метою надання гарантії:

- максимальну безпеку під час використання, очищення та обслуговування;
- максимальну гігієнічність, що є результатом ретельного відбору матеріалів, які контактують з харчовими продуктами, а також завдяки усуненню гострих країв з частин, які контактують з продуктом, таким чином, щоб гарантувати легке і ретельне очищення;
- всі компоненти міцні та стабільні;
- максимальна тиша завдяки ремінній передачі.

1.3.2–Конструктивні особливості

Professional I HLP виготовлений з нержавіючої сталі, алюмінієво-магнієвого сплаву. Вивантажувальні дверцята - полірований алюміній; регульовані ніжки - нержавіюча сталь; кришка - пластиковий матеріал, а бункер - алюмінієво-магнієвий сплав; робоча плита - алюмінієва з диском з нержавіючої сталі, алюмінієво-магнієвого сплаву; внутрішні стінки контейнера покриті абразивною смолою, що забезпечує більш високий ступінь абразивного впливу на оброблюваний продукт.

1.3.3–Склад машини

Малюнок № 1 Загальний вигляд машини

Опис:

1. кнопкова панель
2. бункер
3. шарнір блоку кришки
4. каструля
5. шарнір блоку каструлі
6. дверцята для обслуговування
7. ніжки
8. конструкція
9. дверцята для вивантаження
10. кришка
11. кран подачі
12. ручка
13. підставка



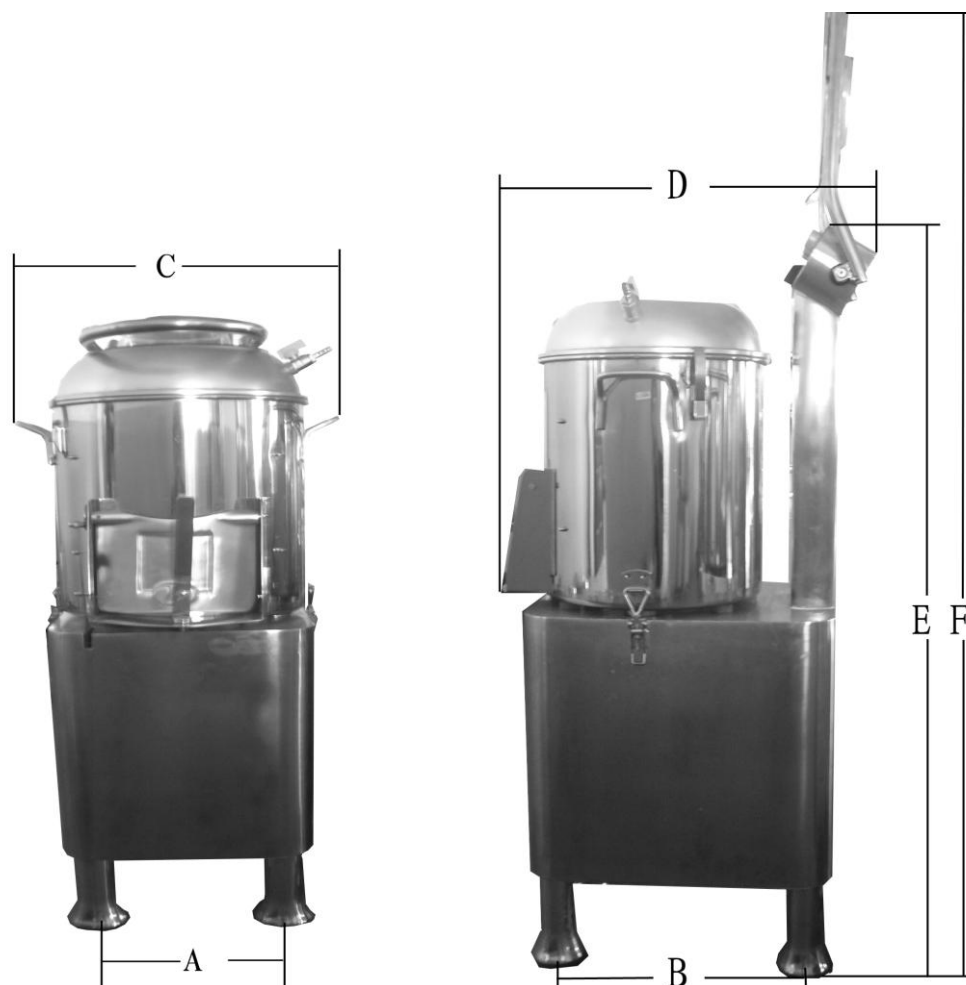
Примітка: до підставки можна додати сито для збору відходів.



РОЗДІЛ 2 - ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.1 – РОЗМІРИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Мал. 2 - Креслення розмірів



ТАБЛИЦЯ №1 - РОЗМІРИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		HLP-15	HLP-20
Джерело живлення		230-250В/50Гц	
A*B	мм	245*360	290*370
C*D*E	мм	410*550*1060	460*590*1100
F	мм	1490	1520
Місткість	L	15	20
Продуктивність/год.	кг/год	165	225
Двигун	Hp	1	1
Потужність	Вт	750	950
Вага нетто	кг	58.35	65.55
Рівень шуму	дБ	≤75	≤75

УВАГА: Електричні характеристики, на які налаштована машина, вказані на табличці (прикріпленій на

задній панелі); перед підключенням машини див. розділ 4.2 Електричне підключення.

РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ МАШИНИ

3.1--ВІДПРАВЛЕННЯ МАШИНИ (див. мал. 3)

Машина залишає наші склади правильно упакованою, така упаковка складається з:

- a) зовнішньої коробки з міцного картону та дерев'яного піддону;
- b) машини
- c) цієї інструкції з експлуатації;
- d) підставка з ситом.



Мал. 3 - Опис упаковки

3.2--ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ ПРИ ОТРИМАННІ

При отриманні упаковки, якщо немає зовнішніх пошкоджень, відкрийте упаковку і перевірте, чи весь матеріал знаходиться всередині (див. Мал. 3).

Якщо упаковка має ознаки неправильного поводження, удари або падіння при доставці, необхідно повідомити транспортну компанію про пошкодження протягом 3 днів з дати доставки, зазначеної в документах, і скласти детальний звіт про пошкодження машини. Не перевертайте упаковку!! Під час переміщення переконайтеся, що вона міцно утримується в

чотирьох основних точках (паралельно підлозі).

3.3–УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Компоненти упаковки (картон, піддони, пластик і пінополіуретанова стрічка) виробляються як тверді побутові відходи, тому їх можна легко утилізувати.

Якщо машина встановлена в країні з особливими нормами, утилізуйте упаковку відповідно до чинного законодавства.

РОЗДІЛ 4 - ВСТАНОВЛЕННЯ

4.1 – РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ

При виборі площини, на якій буде розміщена машина, необхідно враховувати розміри, наведені в табл. 1 (залежно від моделі), тому поверхня повинна бути достатньо широкою, щоб утримувати машину, а також добре вирівняною і сухою.

Під машиною слід підготувати зливну трубу (φ 60 мм.), а на підлозі - зливний сифон або решітку для збору води або інших відходів.

Крім того, машина повинна бути розміщена якомога ближче до крана (φ 12 мм.), який дозволяє легко і безпечно приєднати подавальну трубку (див. Мал. №4).

Після того, як машина встановлена, приступайте до її блокування, прикріпивши її до підлоги за допомогою стопорних гвинтів на фланцевих ніжках (див. мал.). Крім

того, машина повинна бути розміщена в середовищі з максимальною вологістю 75%, яке не є солоним і має температуру від +5 °С до +25 °С; в будь-якому випадку, в середовищі, яке не призведе до її несправності.



Мал. 4 - Схема розряду

4.2 --ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ

4.2.1-НЛР з однофазним двигуном

Машина оснащена кабелем живлення з площею поперечного перерізу 3x1,5 мм, довжиною 1,5 м.

Підключіть машину до мережі 230 В, 50 Гц.

Крім того, перевірте, чи відповідають дані, зазначені на серійній табличці (мал. 5), даним, зазначеним у транспортній накладній.

Картопечистка	
МОДЕЛЬ: HLP-15	ПОТУЖНІСТЬ: 750 Вт
НАПРУГА: 220 В	ГЕРЦ: 50 Гц
ВОДОНЕПРОНИКНІСТЬ: IPX4	НОМЕР:*****

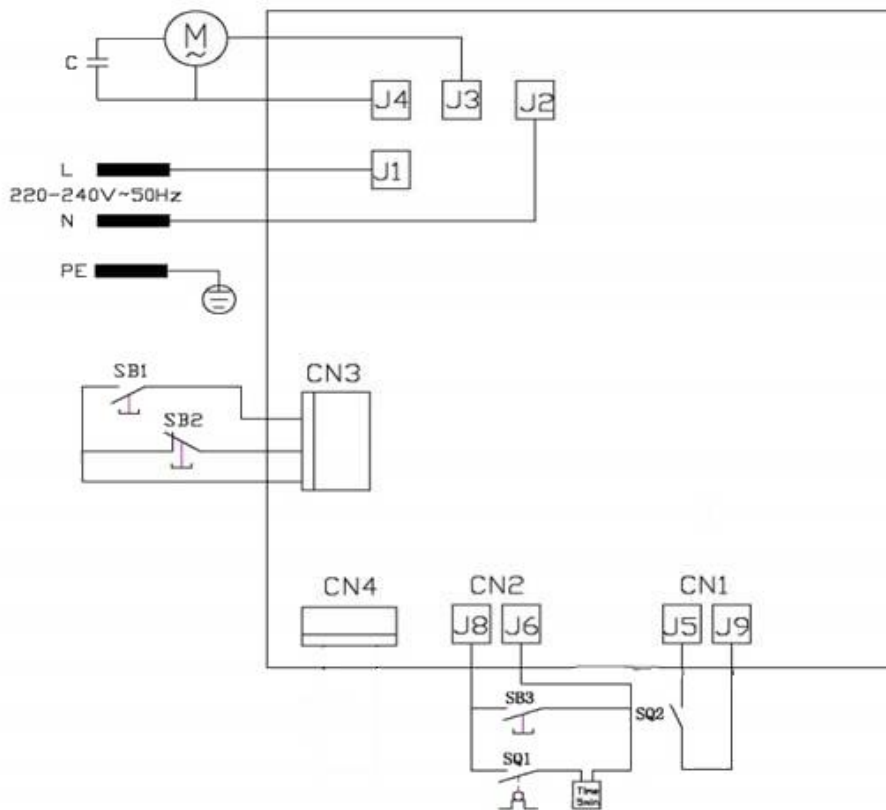
Картопечистка	
МОДЕЛЬ: HLP-20	ПОТУЖНІСТЬ: 950 Вт
НАПРУГА: 220 В	ГЕРЦ: 50 Гц
ВОДОНЕПРОНИКНІСТЬ: IPX4	НОМЕР:*****

Мал. 5 - Серійний номер - технічна табличка

Перед остаточним підключенням машини до трифазної лінії живлення перевірте напрямок обертання ковпачка, натиснувши кнопку START (див. мал. 8), а потім негайно зупиніть її, натиснувши кнопку STOP.

Напрямок обертання ковпачка, якщо дивитися з боку розрядного отвору, повинен бути проти годинникової стрілки; якщо напрямок обертання не точний, поміняйте місцями два з трьох живлячих проводів в штекері або розетці (див. мал. №7).

4.3- ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ

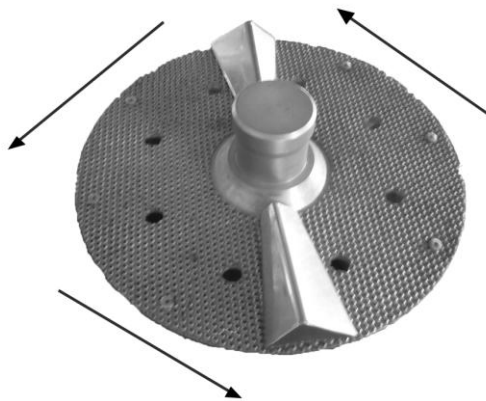


Мал. 6 Електрична схема

4.4-ПЕРЕВІРКА РОБОТИ

Перед початком тестування переконайтеся, що верхня кришка і дверцята для вивантаження добре заблоковані, а потім перевірте роботу машини, виконавши наступну процедуру:

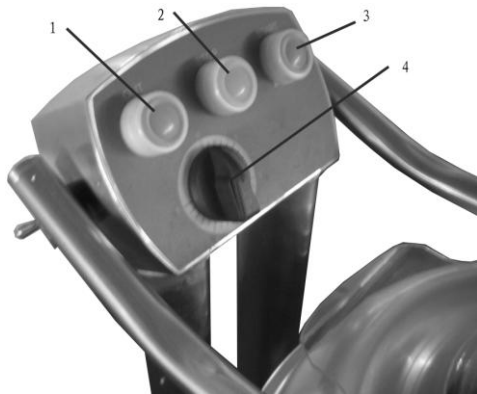
- 1 переконайтеся, що верхня кришка та дверцята для вивантаження добре закриті;
- 2 натиснути кнопку ПУСК, а потім кнопку СТОП;
- 3 повторити ту ж саму операцію, перевіряючи, щоб кришка оберталася проти годинникової стрілки (див. мал. №7) через закриту прозору верхню кришку;
- 4 перевірте, чи зупиняється машина під час роботи, відкривши кришку або дверцята для вивантаження, а після їх закриття - чи перезапускається машина, натиснувши на кнопку START;
- 5 для вивантаження матеріалу відкрийте дверцята для вивантаження, утримуючи їх правою рукою і одночасно натискаючи лівою рукою кнопки OUT і START на панелі кнопок; машина запуститься, вивантажуючи картоплю під дією відцентрової сили (див. мал. №10).



Мал. 7 - Обертання ковпачка

РОЗДІЛ 5 - ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ

5.1 - ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ



Елементи керування розташовані на кнопковій панелі зверху.

1	OUT (динамічний)
2	СТОП
3	СТАРТ
4	TIME (таймер)

Мал. 8 - Завантаження продукту

5.2-Завантаження та робота з продуктом (див. Мал. 9)

Примітка: Продукти, що підлягають обробці, завантажуються на ковпачок з верхньої кришки поступово, при вимкненому двигуні.

Дотримуйтесь наступної процедури:

- 1 завантажуйте продукт з верхньої кришки, переконавшись, що дверцята для вивантаження добре закриті;
- 2 переконайтеся, що машина не переповнена і що рівень продукту не виходить за межі абразивної стрічки всередині неї;
- 3 закрийте верхню кришку;
- 4 відкрити подачу води за допомогою крана на бункері;

Запуск:

- 1 встановіть бажаний час роботи за допомогою таймера (макс. час 5 хв.);
- 2 потім запустіть машину, натиснувши кнопку СТАРТ;



Мал. 9 - Завантаження продукту

3 якщо кришка та/або дверцята для вивантаження випадково відкриваються або переміщуються під час роботи машини, машина зупиняється; після закриття натисніть кнопку СТАРТ;

4 відкрийте потік води за допомогою крана на бункері;

5 якщо машина оснащена підставкою з ситом, кілька разів вивантажити піддон для відходів, щоб уникнути капання води.

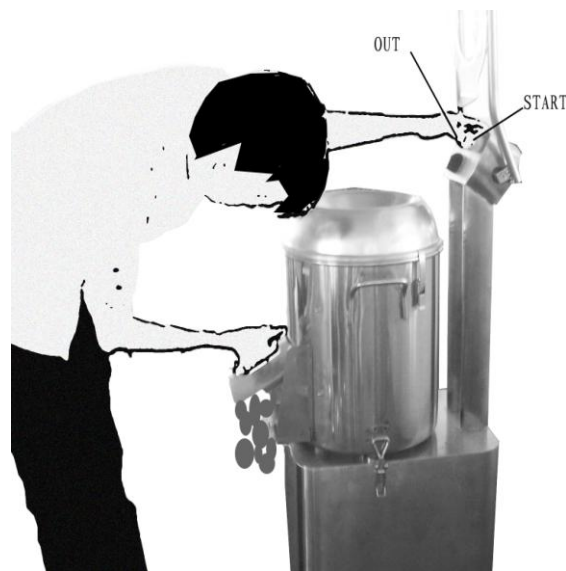
Вивантаження відпрацьованого продукту:

(див. мал. 10)

1 закрити кран подачі води і поставити велику ємність біля зливного отвору;

2 для вивантаження матеріалу відкрийте дверцята для вивантаження, утримуючи їх правою рукою; натисніть одночасно лівою рукою кнопку OUT і кнопку START; машина почне вивантажувати продукт під дією відцентрової сили;

3 після завершення вивантаження машина зупиниться, відпустивши кнопки і дверцята для вивантаження;



Примітка: Не допускайте обертання порожньої машини. Мал. 10 - Вивантаження продукту

РОЗДІЛ 6 - РЕГУЛЯРНЕ ОЧИЩЕННЯ

УВАГА: ніколи не кладіть руки всередину машини, що рухається.

Операції з очищення та технічного обслуговування виконуються тільки при вимкненій машині та від'єданому кабелі живлення.

6.1-ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Перед чищенням машини необхідно від'єднати штепсельну вилку від мережі, щоб повністю ізолювати її.

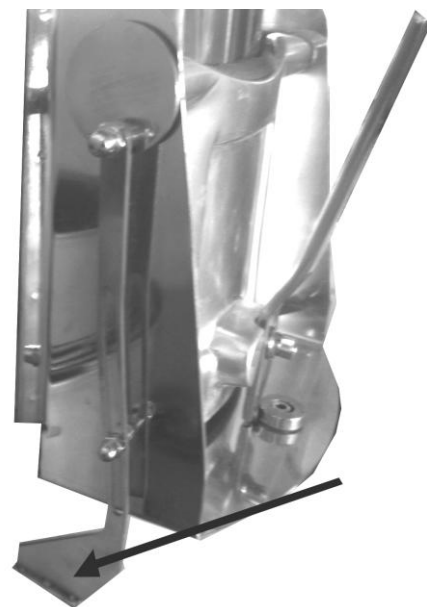
- Машину необхідно чистити в кінці кожного робочого дня і ретельно доглядати за всіма її частинами (повністю знімними), які вступають в прямий або непрямий контакт з оброблюваними харчовими продуктами.
- Необхідно очищати як внутрішню, так і зовнішню частину машини, оскільки залишки відходів можуть завдати серйозної шкоди.
- Машину не можна чистити миючими засобами, струменями води під високим тиском, щітками та будь-якими іншими засобами, які можуть пошкодити її поверхню. Не можна використовувати кислотні, їдкі або легкозаймисті речовини.
- Якщо машина має підставку з ситом, постійно спорожняйте піддон для відходів, щоб уникнути капання води.

РОЗДІЛ 7 - ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1-ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Перед проведенням будь-яких робіт з технічного обслуговування необхідно:

Від'єднати вилку від електричної розетки, щоб



Мал. 11

повністю ізолювати машину від решти системи.

7.2-РЕМІНЬ

Ремінь не потребує жодних регулювань. Зазвичай, через 3/4 роки його необхідно замінити, в цьому випадку зверніться до «ЦЕНТРУ ДОПОМОГИ».

7.3-НІЖКИ

Ніжки можуть з часом зношуватися, зменшуючи тим самим стійкість машини, тому їх необхідно замінити.

7.4-КАБЕЛЬ ПОДАЧІ

Періодично перевіряйте знос кабелю і звертайтеся до «ЦЕНТРУ ДОПОМОГИ» для його заміни.

7.5-УВАГА

Під час чищення машини, будь ласка, не пошкоджуйте деталі (Мал. 11). У разі пошкодження, будь ласка, поверніть технічне обслуговування.

РОЗДІЛ 8 - ДЕМОНТАЖ

8.1-ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Якщо з якихось причин вирішено припинити експлуатацію машини, переконайтеся, що вона не може бути використана сторонніми особами: від'єднайте електричні з'єднання.

8.2-УТИЛІЗАЦІЯ

Після припинення експлуатації машину можна утилізувати. Щоб правильно утилізувати машину, зверніться до будь-якої компанії, відповідальної за таку послугу, і зверніть увагу на матеріал, з якого виготовлені різні компоненти.

8.3-Відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)



Згідно з GB 4706.49-2000 «Вимоги до безпеки електричних приладів побутового та аналогічного призначення», до кухонних комбайнів висуваються особливі вимоги щодо використання певних небезпечних речовин в електронному обладнанні.

Цей символ, перекреслений сміттєвий бак на колесах, на виробі або на його упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Роздільний збір відходів цього приладу організовує та контролює виробник. Користувач несе відповідальність за те, щоб зв'язатися з виробником і дотримуватися системи переробки відходів, прийнятої виробником для роздільного збору відходів.

Роздільне збирання та переробка відходів вашого обладнання під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити його переробку таким чином, щоб захистити здоров'я людини та навколишнє середовище.